

## **EQUIPOS Y CONTROLES**

### **Localización de los controles**

- (1) Portillo de llenador de combustible
- (2) Cerrojo de la tapa de llenador
- (3) Caja de fusibles
- (4) Interruptor de bocina
- (5) Interruptor de señales de cruce
- (6) Interruptor conmutador del hez del faro delantero
- (7) Palanca de embrague
- (8) Espejos retrovisores
- (9) Botón del obturador
- (10) Indicador de velocidad
- (11) Lámparas indicadoras y de aviso
- (12) Tacómetro
- (13) Zona roja del tacómetro
- (14) Indicador de temperatura
- (15) Depósito del líquido de freno
- (16) Interruptor de parada del motor
- (17) Palanca del freno
- (18) Interruptor del faro
- (19) Botón de arranque
- (20) Interruptor del encendido

## **EQUIPEMENT ET COMMANDES**

### **Emplacement des commandes**

- (1) Porte de trou de remplissage d'essence
- (2) Verrou de couvercle
- (3) Boîte de fusible
- (4) Commande d'avertisseur
- (5) Commande de clignotants
- (6) Inverseur code-phare
- (7) Levier d'embrayage
- (8) Retroviseurs
- (9) Bouton d'starter
- (10) Compteur de vitesse
- (11) Témoins et indicateurs lumineux
- (12) Compte-tour
- (13) Zone rouge du compte-tour
- (14) Indicateur de température
- (15) Réservoir de liquide du frein
- (16) Bouton d'arrêt du moteur
- (17) Levier du frein
- (18) Interrupteur du phare
- (19) Bouton de démarrage
- (20) Interrupteur d'allumage

## **AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE**

### **Anordnung der Bedienungselemente**

- (1) Benzintankdeckel
- (2) Deckelschloß
- (3) Sicherungskasten
- (4) Hupenschalter
- (5) Blinkleuchtschalter
- (6) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (7) Kupplungshebel
- (8) Rückspiegel
- (9) Starterklappenknopf
- (10) Geschwindigkeitsmesser
- (11) Warn- und Anzeigeleuchten
- (12) Drehzahlmesser
- (13) Roter Bereich des Drehzahlmessers
- (14) Temperaturmesser
- (15) Bremsflüssigkeitsbehälter
- (16) Motorabschalter
- (17) Bremshebel
- (18) Scheinwerferschalter
- (19) Anlasserknopf
- (20) Zündschloß